

Учреждение образования «Белорусский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Белорусский государственный
экономический университет»


В.Ю. Шутилин

«21» _____ 2020 г.

Регистрационный № УД 4377-20 уч.

СТИЛИСТИКА

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной
дисциплине для специальности

1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций (по направлениям)»

Учебная программа составлена на основе учебного плана по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» регистрационный №52Р-13 от 18.10.2013

СОСТАВИТЕЛИ:

Ковалевская И. И., заведующий кафедрой межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент.

Клек О. Г., преподаватель кафедры межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет».

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Белова К. А., заведующий кафедрой профессионально ориентированной речи учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет».

Поплавская Т. В., заведующий кафедрой речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», доктор филологических наук, профессор.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 10 от 25.04.2020 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 5 от 15.04. 2020 г.).

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа стилистики английского языка направлен на развитие у студентов как теоретических, так и практических знаний о предмете стилистики, о стилистической структуре языка, о его функциональных стилях и выразительных средствах, а также об актуальных проблемах в этой области языкознания. Курс стилистики способствует развитию коммуникативной компетенции в целом и отдельных ее компонентов.

Цель учебной дисциплины заключается в формировании знаний стилистических норм, характерных для разных функциональных стилей, а также культурно-специфических особенностей функционирования языков в различных сферах коммуникации.

К основным задачам относятся:

- ознакомить студентов с принципами выбора и использования лексических, грамматических, фонетических средств в разных условиях общения, а также со стилеобразующими факторами уровня текста и основными единицами композиции – композиционно-речевыми формами.

- сформировать навыки использования функциональных возможностей этих средств.

- выработать навыки стилистического разбора и толкования текста и ряда его параметров.

Курс имеет междисциплинарные связи с теоретической фонетикой, теоретической грамматикой и лексикологией.

Освоение образовательной программы по специальности 1-23 01 02 лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) должно обеспечить формирование следующих компетенций:

- АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

- АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

- АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

- АК-4. Уметь работать самостоятельно.

- АК-5. Быть способным порождать новые идеи (обладать креативностью).

- АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

- АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.

- СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.

-ПК-53. Владеть основами методологии и теории научного исследования.

- ПК-54. Пользоваться научной и справочной литературой.

- ПК-55. Осуществлять отбор материала для исследования.

- ПК-56. Анализировать и интерпретировать исследуемые явления в их взаимосвязи и взаимозависимости.

- ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

- ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.
- ПК-59. Осуществлять поиск, систематизацию и анализ информации по инновационным технологиям в области лингвистики и лингводидактики.

Требования к знаниям и умениям по дисциплине

В результате изучения курса обучаемый должен:

знать:

- прагматические и социолингвистические аспекты стилистики;
- стилистические нормы использования (употребления) лингвистических единиц;
- стилистическую обусловленность актуализации значений многозначных лексических единиц (слов, словосочетаний);
- виды стилистических значений.

уметь:

- определить стилистические аспекты лингвистических единиц различных уровней языка;
- провести смысловую и стилистическую интерпретацию текстов разных функциональных стилей.

владеть:

- выявлением и правильной интерпретацией языковых явлений разных уровней, определяя их функции и возможности;
- выполнением стилистического анализа конкретного языкового материала с учетом всех синтагматических и парадигматических связей.

Всего часов по дисциплине 62 часа, в том числе 32 часа – практические занятия. Форма текущей аттестации– зачет.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Введение. Стилистика как лингвистическая дисциплина.

Предмет и задачи курса. Связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами. Основные понятия лингвостилистики. Общее и узкое понятие стиля. Стилистика и ее подразделение на лингвостилистику и литературоведческую стилистику. Внутреннее деление лингвостилистики в зависимости от уровня анализа (фонетическая, лексическая, синтаксическая стилистика и стилистика текста). Стилистика декодирования.

Основные понятия стилистики: *стиль* и различные подходы к его определению, стилистическая *информация*, стилистическая *функция*, стилистический *контекст*, стилистическая *норма*, *экспрессивные средства* языка и стилистические *приемы*.

Тема 2. Стилистическая классификация словарного состава языка.

Литературный, нейтральный, разговорный пласты словарного состава языка.

Термины, поэтизмы, архаизмы, вульгаризмы, заимствования, неологизмы, сленг, жаргон, диалектные слова и т.д.

Тема 3. Фонетическая стилистика. Графические средства.

Исполнительские фонетические средства. Авторские фонетические стилистические средства. Аллитерация, звукоподражание, рифма, ритм.

Взаимодействие звучания и графики. Пунктуация, заглавные буквы, Особенности использования шрифтов. Графическая образность. Графон.

Тема 4. Лексическая стилистика.

Лексические средства создания образности и выразительности речи. Общее понятие образности в искусстве. Слово и образ. Лингвистическая образность. Тропы.

Метафора. Традиционные и оригинальные метафоры. Простые и сложные метафоры. Олицетворение.

Метонимия и ее разновидности. Традиционная и контекстуальная метонимия.

Ирония.

Автономасия и ее разновидности.

Эпитет. Традиционные и оригинальные эпитеты. Классификация эпитетов.

Оксюморон. Типы оксюморона.

Перифраз. Логические и образные перифразы. Эвфемизмы.

Сравнение. Традиционные и индивидуальные сравнения. Отличия сравнений от метафор.

Гипербола.

Каламбур, игра слов, зевгма.

Тема 5. Грамматические стилистические средства.

Стилистика частей речи. Фундаментальность понятия транспозиции для интерпретации многих явлений стилистического уровня. Существительное: стилистические функции артикля, множественного числа. Местоимение как фактор стиля.

Стилистические функции прилагательных, глаголов, наречий.

Синтаксические средства повышения выразительности речи.

Необычное размещение элементов предложения. Инверсия и ее структурные разновидности. Обособление. Виды синтаксических повторов. Параллельные конструкции. Частичный и полный параллелизм. Хиазм. Подхват, кольцевой повтор, анафора, эпифора. Перечисление. Внезапный обрыв речи. Градация. Антитеза.

Синтаксические способы связи: асиндетон, полисиндетон, подразумеваемая связь предложений.

Использование разговорных структур: эллипс, умолчание, вопросно-ответный ход.

План рассказчика и план персонажа (монолог, диалог, несобственно-прямая речь).

Транспозиция синтаксических структур. Риторический вопрос. Двойное отрицание.

Тема 6. Функциональные стили современного литературного языка.

Понятие функционального стиля. Классификации стилей. Понятия регистра и подязыка.

Тема 7. Функциональные стили как сферы дискурса.

Виды информации в тексте: рационально-логическая и эмоционально-оценочная.

Функциональные семантико-стилистические категории текста.

Наиболее характерные, в лингвистическом плане, композиционно-речевые формы/типы дискурса: объяснение, описание, повествование. Наличие их разновидностей, возможность изложения одного содержания посредством различных речевых форм. Инклюзивный характер композиционно-речевых форм.

Стиль официальных документов и его разновидности. Ведущие и второстепенные признаки его подстилей.

Стиль научной прозы и его подстили.

Стиль публицистики. Своеобразие сочетания логической аргументации с эмоциональным воздействием на адресата.

Конфессиональный (религиозный) стиль, его основные подстили, их стилеобразующие признаки.

Стиль художественной литературы и его подстили (жанры).

Проникновение элементов различных стилей в язык литературных произведений.

Письменная имитация разговорных регистров в художественных произведениях. Основные закономерности разговорной речи (тенденции к компрессии или избыточности информации), их отображение в письменной форме.

Учебно-методическая карта учебной дисциплины
«Стилистика»

для дневной формы получения высшего образования

| Номер раздела, темы | Название раздела, темы | Количество аудиторных часов | | | | | | Иное* | Форма контроля знаний |
|---------------------|--|-----------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|---|--------|--------------------------|-----------------------|
| | | Лекции | Практические занятия | Семинарские занятия | Лабораторные занятия | Л | Пз/Лаб | | |
| 1 | Введение. Стилистика как лингвистическая дисциплина. | | 2 | | | | | [1],[2] | Опрос |
| 2 | Стилистическая классификация словарного состава языка. | | 2 | | | | | [1],[2] | Опрос |
| 3 | Фонетическая стилистика. Графические средства. | | 2 | | | | | [1],[2],[3] | Опрос |
| 4 | Лексическая стилистика. | | 6 | | | | | [1],[2],[3] | Тест |
| 5 | Грамматические стилистические средства. | | 6 | | | | | [1],[2],[3] | Тест |
| 6 | Функциональные стили современного литературного язык | | 6 | | | | | [3],[4],[5] [11],[12] | Тест |
| 7 | Функциональные стили как сферы дискурса. | | 6 | | | | | [3],[4],[5] [11],[12] | Опрос |
| 8 | Итоговое занятие | | 2 | | | | | | Контрольный тест |
| | Всего часов | | 32 | | | | | | |

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Литература:

1. Гуревич, В. В. Стилистика английского языка: учебное пособие / В. В. Гуревич. - М.: ФЛИНТА, 2017. - 138с.
2. Шаховский, В.И. Стилистика английского языка / В. И. Шаховский. - М.: URSS, 2017. - 232 с.
3. Знаменская, Т. А. Стилистика английского языка. Основы курса / Т. А. Знаменская. - М.: URSS, 2016. - 224 с.
4. Гольдман, А. А. Стратегии и тактика анализа текста. Учебное пособие/ А. А. Гольдман. - М.: Флинта, 2015. - 184 с.
5. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка /А. В. Кухаренко В. А. - М.: ЛитРес,2016. - 184 с.

Дополнительная:

6. Балли, Ш. Французская стилистика / Ш. Балли. – 2-е изд., стереотипное. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 392 с.
7. Костомаров, В.Г. Языковой вкус эпохи. Из наблюдений над речевой практикой масс-медиа / В.Г. Костомаров. – 3-е изд., испр. и доп. – СПб.: Златоуст, 1999. – 320 с.
8. Язык средств массовой информации: учеб. пособие для вузов / под ред. М.Н. Володиной. – М.: Академический Проект; Альмаматер, 2008. – 547 с.
9. Perspectives and Methods of Political Discourse and Text Research / Belarusian State University; ed. Irina F. Oukhvanova-Shmygova. – Minsk, 2001. – Vol.2. – 304 p.
10. Turner, G.W. Stylistics / G.W. Turner. – Harmondsworth: Penguin Books, 1977. – 256 p.
11. Брандес, М.П. Стилистика текста / М.П. Брандес. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Прогресс-Традиция: Инфра-М, 2004. – 413 с.
12. Одинцов, В.В. Стилистика текста / В.В. Одинцов. – 2-е изд., стереотип. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 264 с.
13. Степанова, И. В. Стилистика английского языка [Текст]; учебное пособие / И. В. Степанова. - Челябинск: Изд-во Челябинского гос. ун-та, 2012. - 188с.
14. Разинкина, Н.М. Функциональная стилистика на материале английского и русского языков: учебное пособие / Н.М. Разинкина. – 2-е изд. испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2004. – 271 с.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

| Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование | Название кафедры | Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине | Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола) |
|---|------------------|---|---|
| | | | |

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО
на ____ / ____ учебный год

| № п/ п | Дополнения и изменения | Основание |
|--------------|------------------------|-----------|
| | | |

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
межкультурной экономической коммуникации
(протокол № ____ от _____ 20__ г.)

Заведующий кафедрой
кандидат филологических наук,
доцент

_____ И.И. Ковалевская

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
кандидат филологических наук,
доцент

_____ М.В Мишкевич